HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE
BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0565

Domenica 31.07.2016

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

♦ Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Polonia in occasione della XXXI Giornata Mondiale della Gioventù (27-31 luglio 2016) – Cerimonia di congedo dalla Polonia e il rientro a Roma

♦ Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Polonia in occasione della XXXI Giornata Mondiale della Gioventù (27-31 luglio 2016) – Cerimonia di congedo dalla Polonia e il rientro a Roma

Cerimonia di congedo dalla Polonia all'aeroporto internazionale "Giovanni Paolo II" di Balice-Kraków

Telegrammi a Capi di Stato nel volo Cracovia - Roma

Il rientro a Roma

Cerimonia di congedo dalla Polonia all'aeroporto internazionale "Giovanni Paolo II" di Balice-Kraków

All'aeroporto internazionale "Giovanni Paolo II" di Balice-Kraków si è svolta questa sera la Cerimonia di congedo dalla Polonia. Il Papa è stato accolto dal Presidente della Repubblica, Sig. Andrzej Duda, con la Consorte.

Dopo l'esecuzione degli inni e il saluto delle rispettive Delegazioni, il Papa è salito a bordo dell'aereo – un B787 della Lot – che lo ha riportato a Roma.

[01234-IT.01]

Telegrammi a Capi di Stato nel volo Cracovia - Roma

L'aereo con a bordo il Santo Padre è decollato da Balice-Kraków alla volta di Roma intorno alle 19.30.

Nel lasciare lo spazio aereo polacco, sorvolando poi la Repubblica Ceca, l'Austria, la Slovenia e la Croazia e rientrando infine in Italia, il Santo Padre Francesco ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

Polonia

HIS EXCELLENCY ANDRZEJ DUDA
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND
WARSAW

AS I DEPART POLAND FOR MY RETURN TRIP TO ROME, I WISH TO EXPRESS MY DEEP GRATITUDE TO YOUR EXCELLENCY AND ALL THE POLISH PEOPLE FOR YOUR GENEROUS WELCOME AND HOSPITALITY. I RENEW THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE NATION'S PEACE AND WELL-BEING, AS I INVOKE UPON ALL OF YOU GOD'S ABUNDANT BLESSINGS.

FRANCISCUS PP.

Repubblica Ceca

HIS EXCELLENCY MILOŠ ZEMAN
PRESIDENT OF THE CZECK REPUBLIC
PRAGUE

AS MY RETURN FLIGHT TO ROME CARRIES ME OVER CZECH REPUBLIC TERRITORY, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND I ASSURE YOU OF MY PRAYERS FOR THE PEACE AND WELL-BEING OF THE NATION.

FRANCISCUS PP.

Austria

HER EXCELLENCY DORIS BURES
PRESIDENT OF THE NATIONAL COUNCIL
OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA
VIENNA

ENTERING AUSTRIAN AIRSPACE ON MY RETURN TO ROME, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AS I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS UPON THE COUNTRY.

FRANCISCUS PP.

Slovenia

HIS EXCELLENCY BORUT PAHOR

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
LJUBLJANA

WITH THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR THE PEACE AND PROSPERITY OF THE NATION, I RENEW MY GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS AS I ENTER SLOVENIAN AIRSPACE ON MY RETURN TO ROME.

FRANCISCUS PP.

Croazia

HER EXCELLENCY KOLINDA GRABAR-KITAROVIĆ
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA
ZAGREB

AS MY RETURN FLIGHT TO ROME CARRIES ME OVER CROATIA, I RENEW MY BEST WISHES TO YOUR EXCELLENCY AND YOUR FELLOW CITIZENS, AND I INVOKE ABUNDANT DIVINE BLESSINGS UPON THE NATION.

FRANCISCUS PP.

Italia

A SUA ECCELLENZA
ON. SERGIO MATTARELLA
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL MIO VIAGGIO APOSTOLICO IN POLONIA, DOVE HO INCONTRATO GIOVANI PRONTI AD IMPEGNARSI PER CREARE UN FUTURO RADICATO NEI PERENNI VALORI CRISTIANI CHE FORMANO IL PATRIMONIO SPIRITUALE DELL'EUROPA, COME MIRABILMENTE APPARE ANCHE NELLA STORIA DEL POPOLO POLACCO, INVIO DI CUORE A LEI, SIGNOR PRESIDENTE, ED ALLA DILETTA NAZIONE ITALIANA IL MIO CORDIALE SALUTO ASSICURANDO PER TUTTI UNA SPECIALE PREGHIERA

FRANCISCUS PP.

[01221-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

Il rientro a Roma

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dalla XXXI Giornata Mondiale della Gioventù celebrata a Kraków in Polonia è atterrato all'aeroporto internazionale "Leonardo da Vinci" di Roma-Fiumicino poco dopo le ore 21.30.

Prima di rientrare in Vaticano Papa Francesco si è recato, come di consueto, alla Basilica di Santa Maria Maggiore per ringraziare la *Salus Populi romani* del felice esito del Viaggio Apostolico.

[01235-IT.01]

[B0565-XX.01]